

two itineraries inside
CONTIENE
2 PERCORSI

landscapes and routes
TREQUANDA
PAESAGGI E SENTIERI

LA COLLEZIONE PALLAVICINI

Per viaggiare indietro nel tempo fino all'epoca degli Etruschi e dei Romani bastano poco più di 200 reperti archeologici. Un'esperienza che chiunque può provare a Trequanda grazie alla Collezione Pallavicini, visitabile su appuntamento in Via Taverne 46. I pezzi che compongono l'esposizione sono appartenuti al professor Giancarlo Pallavicini fino al 2011, anno in cui il Comune ha acquistato l'intera raccolta. Periodi differenti parlano di una storia per tanti versi ancora misteriosa mediante le superfici disegnate di splendidi vasi, monete, lucerne e manufatti vari. Un allestimento essenziale e raffinato valorizza questo piccolo forziere delle meraviglie nel cuore di un borgo toscano tutto da scoprire.

THE PALLAVICINI COLLECTION

It takes nothing more than 200 archaeological finds to be able to travel back to the times of the Romans and Etruscans, something that anybody can experience at Trequanda, thanks to the Pallavicini Collection, open via appointment at Via Taverne 46. The pieces that make up the exhibition belonged to Professor Giancarlo Pallavicini until 2011, when the municipality bought the entire collection. The different characters of each piece speak of a story still mysterious yet wondrous, through the masterfully painted surfaces of vases, coins, oil lamps and more. A masterfully crafted exhibition to exalt the historical value of this little treasure, nested in the heart of a beautiful Tuscan village, ready to be discovered.

LA BEATA BONIZZELLA

La Beata Bonizzella Cacciaconti è una delle figure più interessanti del passato di Trequanda. Rimasta vedova di un conte della zona, prese dimora in località Belsedere, dedicandosi anima e corpo alla preghiera e alle opere di carità. Vissuta nel corso del Duecento, le sue spoglie furono rinvenute secoli dopo in circostanze prodigiose. Si dice che il 6 maggio 1500 qualcuno notò un via vai di api da una fessura nel muro della Chiesa dei Santi Pietro e Andrea, a Trequanda. Rimuovendo alcune pietre fu scoperto il corpo incorrotto di Bonizzella, che la cera aveva perfettamente conservato. Da quel momento la Beata non ha mai smesso di prendersi cura dei fedeli in difficoltà. Ogni anno, a maggio, Bonizzella viene celebrata con l'apertura temporanea dell'urna dove riposano i suoi resti.

THE BLESSED BONIZZELLA

The Blessed Bonizzella Cacciaconti is one of the most interesting figures of the history of Trequanda. Widow of a local count, she decided to take residence in Belsedere where she immersed herself in prayers and charity work. After her death in the 13th century, the discovery of her remains took place few hundreds of years later under prodigious circumstances. The story goes that on the 6th of May 1500, some locals passing the Church of Santi Pietro and Andrea noticed a curious stream of bees going in and out from a fissure in one of the walls and, once opened it further, to their shock and amazement they were presented with the uncorrupted body of Bonizzella perfectly preserved in the wax. Since then, Bonizzella became the protector of those in need and going through struggles, and every year in May she is celebrated in a ceremony where the urn containing her remains is exposed and opened to the public.

IL BORGO DI TREQUANDA

Scrigno di storia, arte e incantevoli scorci, Trequanda domina dalla cima della sua collina la Val d'Asso e la Valdichiana. Autentica perla della provincia di Siena, custodisce ancora tracce di un passato più antico. Appena fuori dal centro abitato una natura magnifica è pronta ad accogliere chi desidera avventurarsi lungo gli itinerari dei dintorni. Oliveti, boschi e aperta campagna riempiono i paesaggi di Trequanda, cornice di tradizioni contadine e artigiane d'eccellenza, affascinanti leggende e atmosfere indimenticabili.

THE TOWN OF TREQUANDA

Treasure chest full of history, art and enchanting views, Trequanda dominates the Asso and Chiana valleys from the top of its hill. Authentic jewel in the province of Siena, the historical centre still retains traces of its ancient past. Just outside the town, a magnificent nature will welcome those who wish to venture along the surrounding trails. Olive groves, woods and the gentle hills of the countryside flow together in the idyllic continuum that is Trequanda, in which artisans, local farmers and visitors alike, live alongside fascinating legends and memorable atmospheres.

DOVE MANGIARE WHERE TO EAT

Ristorante Conte Matto
Via Taverne, 40
Tel. (+39) 0577 662079 - 393 0479116
Chiuso il martedì - Closed on Tuesday

Osteria del Colle
Loc. Colle, Trequanda
Tel. (+39) 0577 662108 - 346 0121720
Aperto su prenotazione (chiuso da novembre a marzo) - Open on demand (closed from November to March)

Pizzeria Gelateria Paradiso
vegetarian, vegan
Via Traversa dei Monti, 4
Tel. (+39) 0577 662313
Chiuso il lunedì - Closed on Monday

Bar caffè La Torre
Piazza Garibaldi, 13
Chiuso il martedì - Closed on Tuesday

Il Vecchio Forno
Via Diaceto, 16
Tel. (+39) 0577 662288
Chiuso il pomeriggio
Closed in the afternoon
Chiuso la domenica - Closed on Sunday

Bottega di Nella
Corso Matteotti, 11
Chiuso il mercoledì pomeriggio
Closed on Wednesday afternoon
Chiuso la domenica - closed on Sunday

NUMERI UTILI / USEFUL NUMBERS

Poste Italiane / Post office
Tel. (+39) 0577 662207
Lun-Ven / Mon-Fri 8:20 - 13:45
Sabato / Saturday 8:20 - 12:45

Farmacia / Pharmacy
Tel. (+39) 0577 662150
Lun-Sab / Mon-Sat
8:30 - 13:30, 16:30 - 19:15
Domenica / Sunday 9:00 - 13:00

ProLoco / Tourist office
Via Roma, 4

Piscina comunale / Public swimming pool
Via dei Tigli, 20

Numero di emergenza unico europeo / European emergency number
112

Polizia municipale / Municipal police
Tel. (+39) 0577 662114

Collezione Pallavicini / Pallavicini Collection
Tel. (+39) 0578 269590
Per informazioni sugli orari di apertura telefonare al Comune.
For informations about opening hours please contact the Town hall.

Siti web / Websites
www.comune.trequanda.si.it
www.trequandaliving.it

-  BAGNI PUBBLICI
Public toilets
-  PUNTO PANORAMICO
Panoramic spot
-  BANCOMAT
ATM / cash machine
-  UFFICIO POSTALE
Post office
-  PARCHEGGIO
Parking lot
-  FONTANELLA PUBBLICA
Drinking fountain

TREQUANDA IL CENTRO STORICO The historical centre



LA CHIESA DEI S.S. PIETRO E ANDREA

La facciata a scacchi color bianco e ocra della Chiesa dei Santi Pietro e Andrea attira l'attenzione di chi arriva nella piazza principale di Trequanda. Costruita a partire dal 1327, ha una pianta a croce latina con un'unica navata. Nella vetrata a mosaico del rosone è raffigurata la Beata Bonizzella: il corpo della benefattrice è conservato tuttora qui, dove fu miracolosamente rinvenuto nel Cinquecento. Il trittico di Giovanni di Paolo, la Madonna in Trono e Santi di Bartolomeo da Miranda e l'affresco Ascensione del Sodoma sono solo alcune delle opere notevoli custodite in questa splendida chiesa.



THE CHURCH OF S.S. PIETRO AND ANDREA

The white and ochre checkerboard façade of the Church of S.S. Pietro and Andrea strikes the eye as soon as one sets foot in the main square of Trequanda. Built starting from 1327, the church has a latin cross plan with a single nave. The Blessed Bonizzella is depicted in the stained glass of the rose window, while her body is preserved inside, after its miraculous discovery in the 16th century. Among the most excellent works adorning the walls, are:

- The Triptych by Giovanni di Paolo;
- the Madonna in Trono e Santi by Bartolomeo da Miranda;
- the fresco Ascensione by Sodoma.



Itinerario / route 1

ANELLO DI BELSEDERE

Belsedere circuit



Punto di partenza e arrivo: parcheggio di via Cacciaconti

Lunghezza: 17km • Distivello: 369mt

Percorrenza a piedi: 4:00h • Percorrenza in bici: 3:00h

Starting and arrival point: via Cacciaconti parking lot

Length: 17km (10.5 miles) • Elevation gain: 369m (1210 ft)

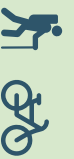
By foot: 4:00h • By bike: 3:00h



Itinerario / route 2

SENTIERO LECCIO DI CASETTA

Trail 'leccio di Casetta'



Punto di partenza e arrivo: parcheggio di via Cacciaconti

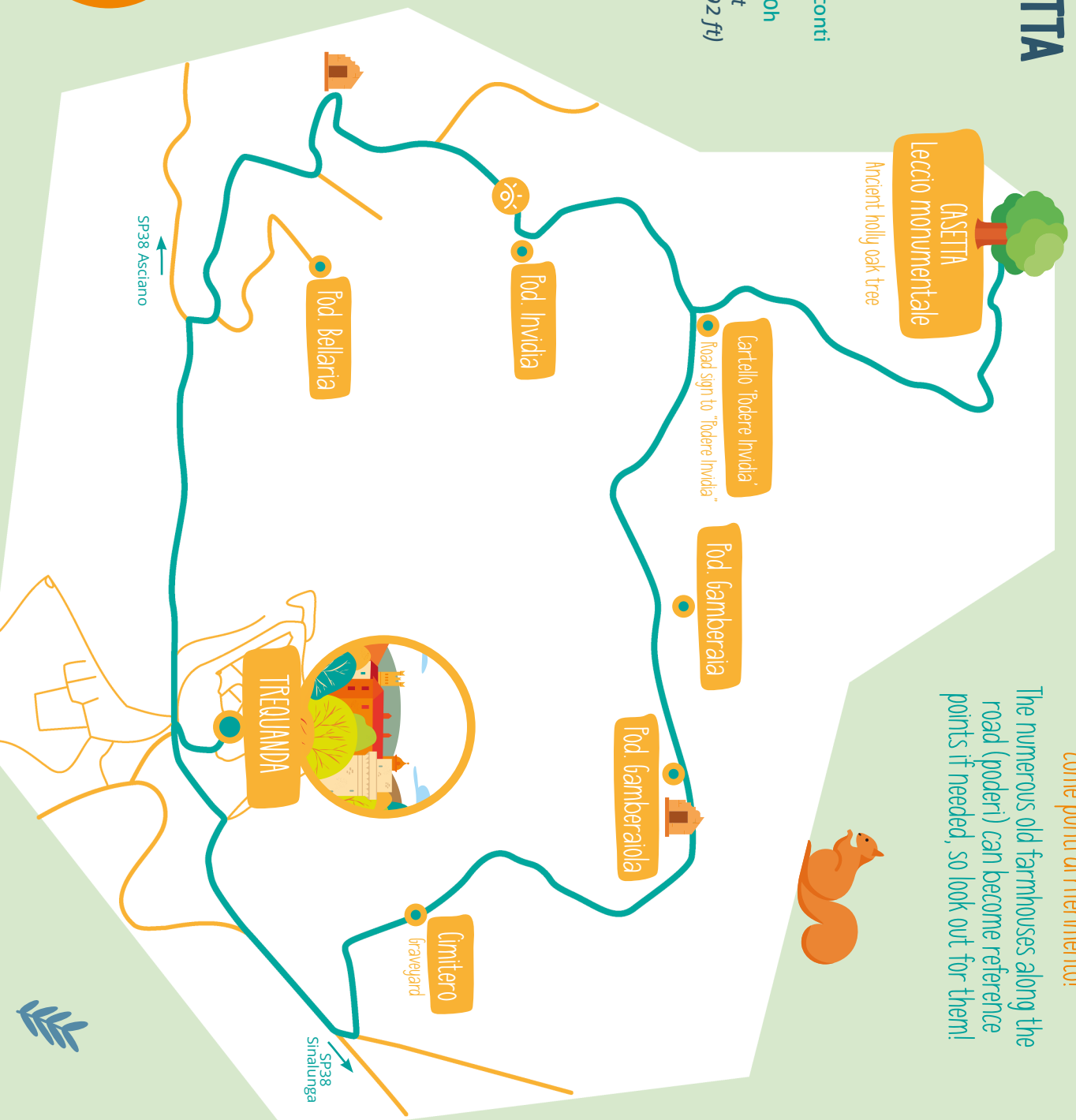
Lunghezza: 5km • Distivello: 150mt

Percorrenza a piedi: 2:00h • Percorrenza in bici: 1:00h

Starting and arrival point: via Cacciaconti parking lot

Length: 5km (3.10 miles) • Elevation gain: 150m (492 ft)

By foot: 2:00h • By bike: 1:00h



I sentieri costeggiano molti vecchi poderi, puoi usarli come punti di riferimento!
The numerous old farmhouses along the road (poderi) can become reference points if needed, so look out for them!

RACCOMANDAZIONE

Proteggiti dalle insolazioni e dalla disidratazione: porta con te un cappello, metti la crema solare e porta tanta acqua!

BE SUN SMART!

Remember to wear a hat, regularly apply sunscreen (+30) and drink abundant water (+2l) to avoid dehydration and heat strokes!

Pod. Podere/Farmhouse

☀️ Punto panoramico/Panoramic spot

🏠 Rovina/Ruin



SP38 Asciano

SP38 Sinalinga